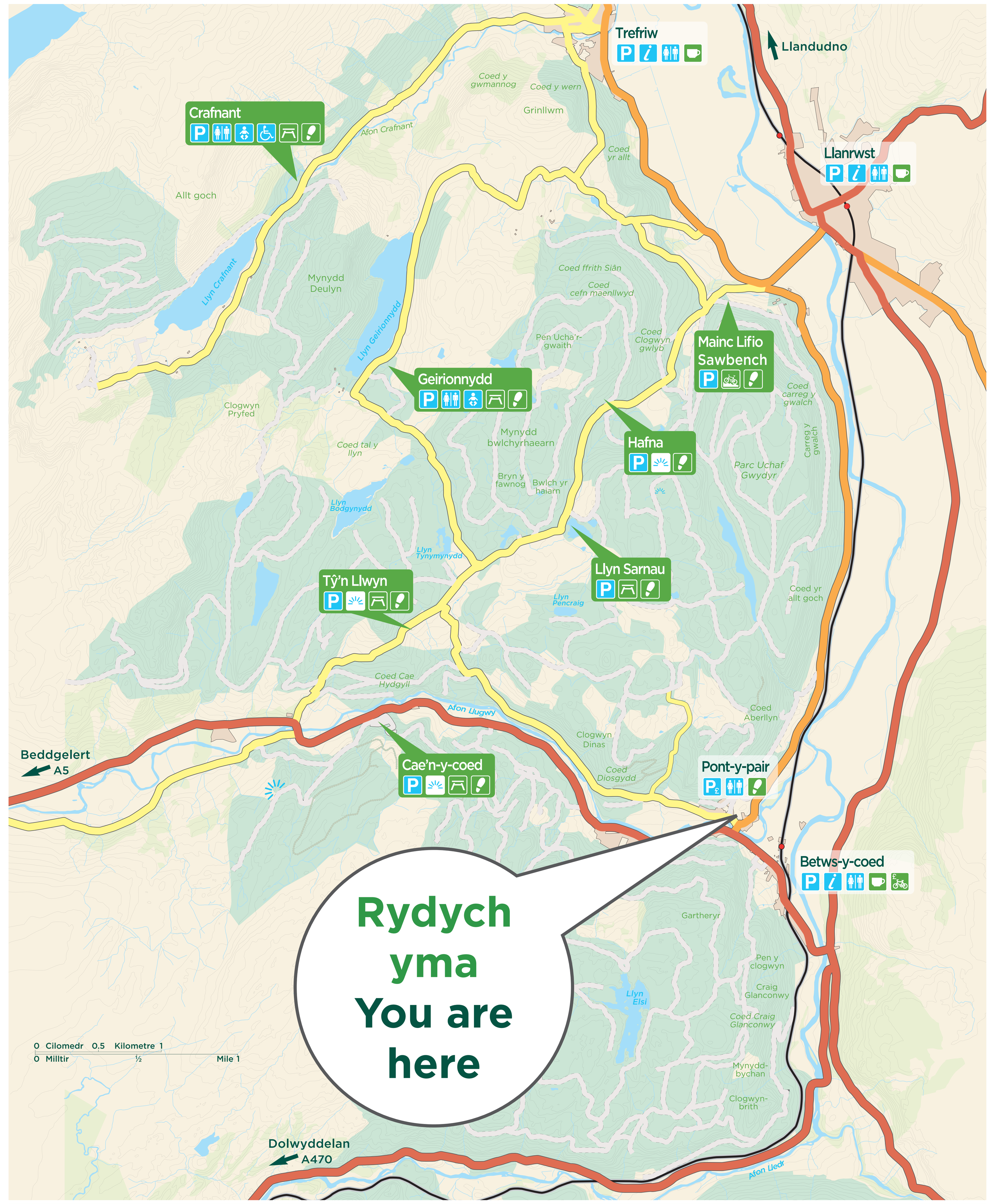
Parc Coedwig Gwydyr Forest Park

Pont-y-pair

Parc Coedwig **Gwydyr** Forest Park

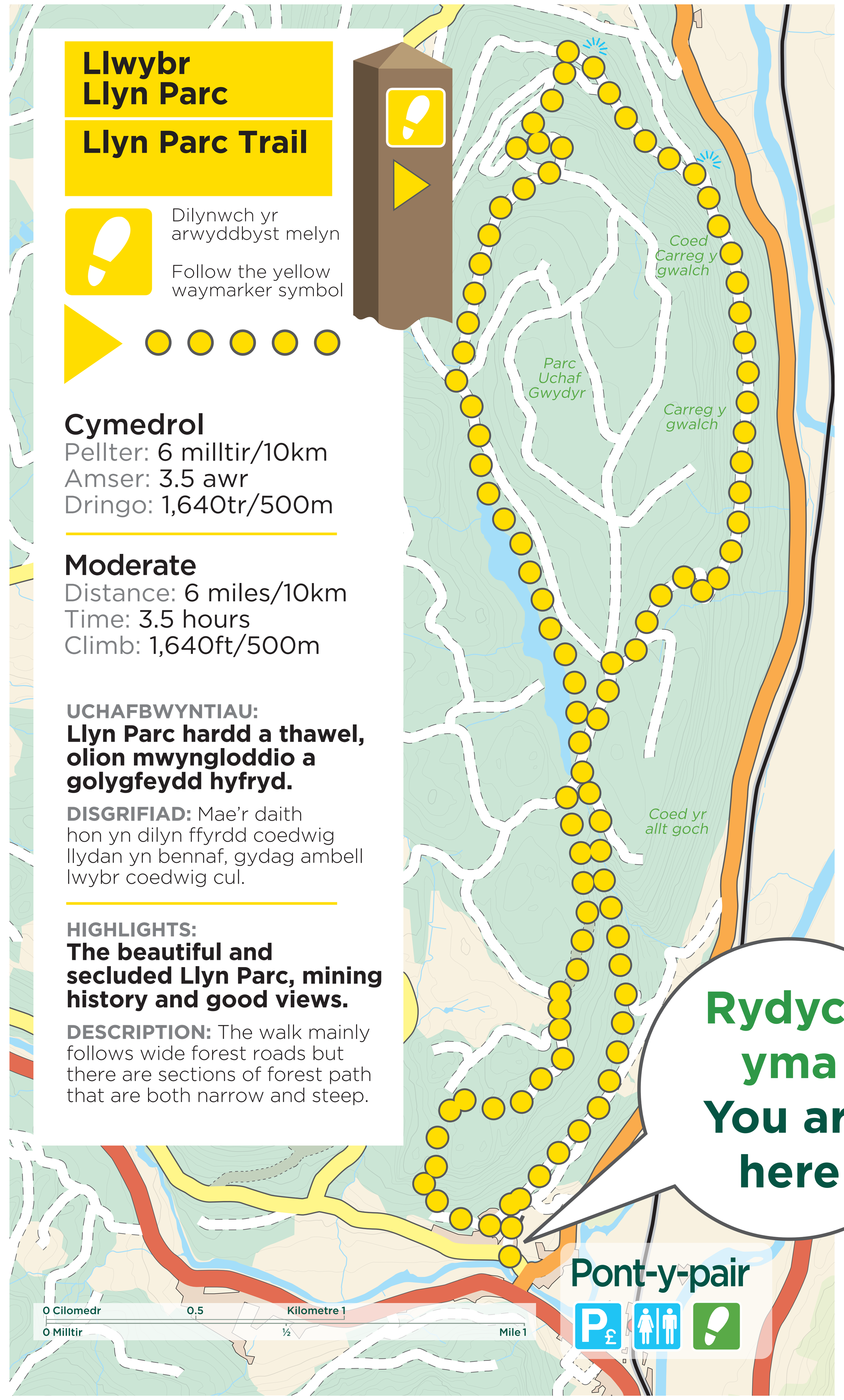


Mae'r parc coedwig yn safle o ddefnydd cymysg, byddwch yn ymwybodol fod yna bosibilrwydd y dewch ar draws cerddwyr, cŵn, beiciau mynydd, ceffylau neu gerbydau ar unrhyw adeg.

The forest park is a mixed-use site, please be aware that you may come across walkers, dogs, mountain bikes, horses or vehicles at any time.

Atgynhyrchir y map hwn o ddeunydd yr Arolwg Ordnans gyda chaniatâd Arolwg Ordnans ar ran Rheolwr Llyfrfa Ei Mawrhydi.
© Hawlfraint y Goron a hawliau cronfa ddata 2015 Arolwg Ordnans 100019741. 2015

Llwybrau Cerdded **Pont-y-pair** Walking Trails



Llwybr Llyn Parc
Llyn Parc Trail

Dilynwch yr arwyddbyst melyn
Follow the yellow waymarker symbol

Cymedrol
Pellter: 6 milltir/10km
Amser: 3.5 awr
Dringo: 1,640tr/500m

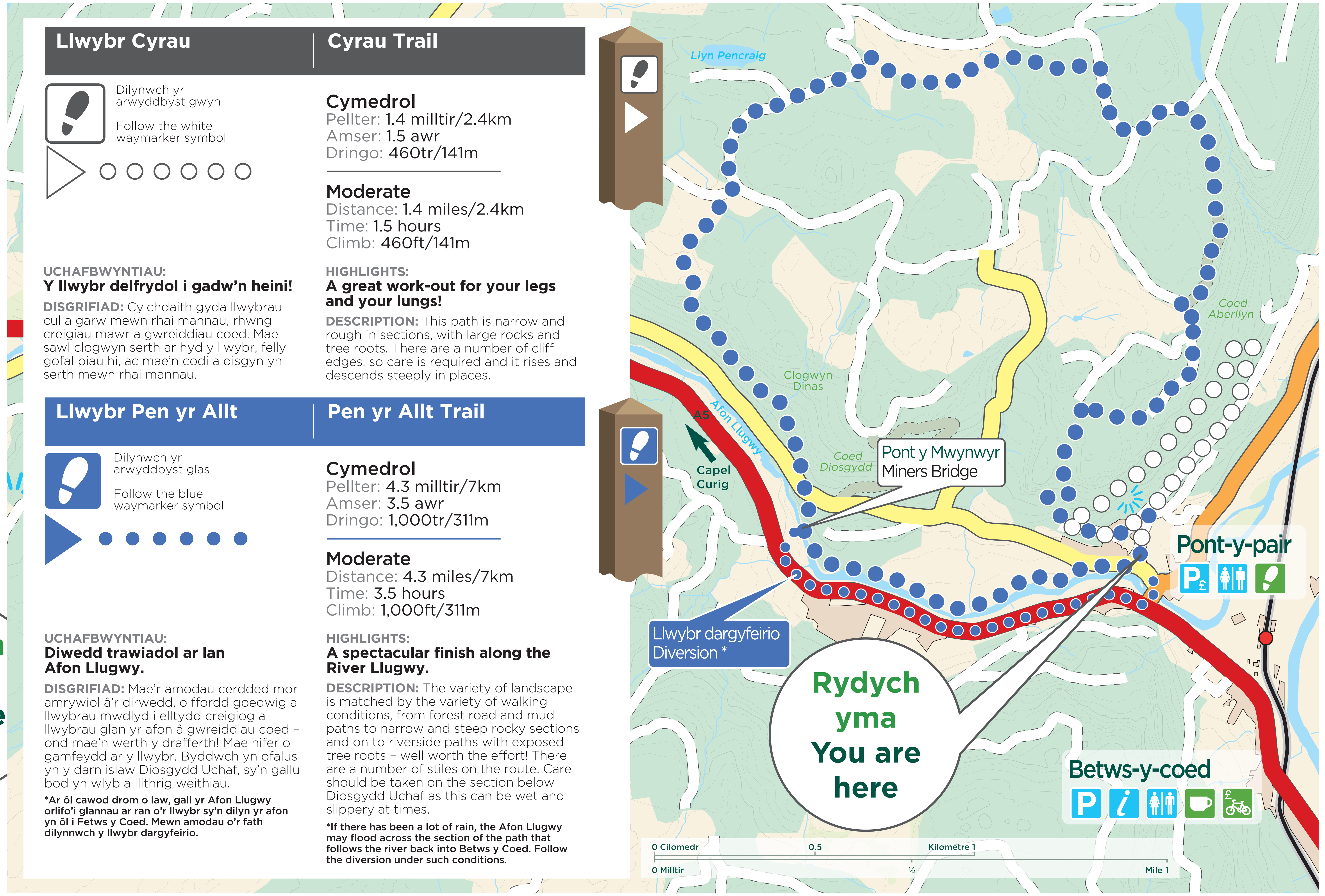
Moderate
Distance: 6 miles/10km
Time: 3.5 hours
Climb: 1,640ft/500m

UCHAFBWYNTIAU:
Llyn Parc hardd a thawel, olion mwyngloddio a golygfeydd hyfryd.

DISGRIFIAD: Mae'r daith hon yn dilyn ffyrdd coedwig llydan yn bennaf, gydag ambell lwybr coedwig cul.

HIGHLIGHTS:
The beautiful and secluded Llyn Parc, mining history and good views.

DESCRIPTION: The walk mainly follows wide forest roads but there are sections of forest path that are both narrow and steep.



Llwybr Cyrau | Cyrau Trail

Dilynwch yr arwyddbyst gwyn
Follow the white waymarker symbol

Cymedrol
Pellter: 1.4 milltir/2.4km
Amser: 1.5 awr
Dringo: 460tr/141m

Moderate
Distance: 1.4 miles/2.4km
Time: 1.5 hours
Climb: 460ft/141m

UCHAFBWYNTIAU:
Y llwybr delfrydol i gadw'n heini!

DISGRIFIAD: Cylchdaith gyda llwybrau cul a garw mewn rhai mannau, rhwng creigiau mawr a gwreiddiau coed. Mae sawl clogwyn serth ar hyd y llwybr, felly gofal piau hi, ac mae'n codi a disgyn yn serth mewn rhai mannau.

HIGHLIGHTS:
A great work-out for your legs and your lungs!

DESCRIPTION: This path is narrow and rough in sections, with large rocks and tree roots. There are a number of cliff edges, so care is required and it rises and descends steeply in places.

Llwybr Pen yr Allt | Pen yr Allt Trail

Dilynwch yr arwyddbyst glas
Follow the blue waymarker symbol

Cymedrol
Pellter: 4.3 milltir/7km
Amser: 3.5 awr
Dringo: 1,000tr/311m

Moderate
Distance: 4.3 miles/7km
Time: 3.5 hours
Climb: 1,000ft/311m

UCHAFBWYNTIAU:
Diwedd trawiadol ar lan Afon Llugwy.

DISGRIFIAD: Mae'r amodau cerdded mor amrywiol â'r dirwedd, o ffordd goedwig a llwybrau mwdlyd i elltydd creigiog a llwybrau glan yr afon â gwreiddiau coed – ond mae'n werth y drafferth! Mae nifer o gamfeydd ar y llwybr. Byddwch yn ofalus yn y darn islaw Diosgydd Uchaf, sy'n gallu bod yn wlyb a llithrig weithiau.

***Ar ôl cawod drom o law, gall yr Afon Llugwy orlifo'i glannau ar ran o'r llwybr sy'n dilyn yr afon yn ôl i Fetws y Coed. Mewn amodau o'r fath dilynnwch y llwybr dargyfeirio.**

HIGHLIGHTS:
A spectacular finish along the River Llugwy.

DESCRIPTION: The variety of landscape is matched by the variety of walking conditions, from forest road and mud paths to narrow and steep rocky sections and on to riverside paths with exposed tree roots – well worth the effort! There are a number of stiles on the route. Care should be taken on the section below Diosgydd Uchaf as this can be wet and slippery at times.

***If there has been a lot of rain, the Afon Llugwy may flood across the section of the path that follows the river back into Betws y Coed. Follow the diversion under such conditions.**

This map is based upon Ordnance Survey material with the permission of Ordnance Survey on behalf of the controller of Her Majesty's Stationary Office © Crown copyright and database rights 2015 Ordnance Survey 100019741. 2015

Croeso i Bont-y-pair
Dyma gartref y cewri!

Fe blannwyd y ffynidwydd Douglas anferth o amgylch Betws-y-coed yn goed ifainc yn y 1920au a bellach maent yn pwyso dros 10 tunnell yr un.

Fedrwch gerdded o'r fan yma i edrych ar y coed enfawr ysblennydd ar eu gorau drwy ddilyn y llwybr troed a'r llwybrau estyllod rhwydd ar hyn glannau Llugwy. Fe gafodd y llwybr ei greu drwy bartneriaeth rhwng Comisiwn Coedwigaeth Cymru a'r Cyngor Cymuned.

Mae yna 3 o lwybrau dynodedig sy'n cychwyn o'r ochr yma i'r dref ac yn eich arwain drwy'r llechweddau coediog, heibio i fwyngloddiau, llynoedd, dolydd, clogwyni a nentydd. Defnyddiwch y llwybrau i'ch helpu i archwilio'r dirwedd hynafol ac amrywiol hon.

Welcome to Pont-y-pair
This is the home of the giants!

The giant Douglas fir trees around Betws-y-coed were planted as saplings in the 1920s and now weigh over 10 tonnes each.

You can walk from here to see these splendid giants at their best by following the easy graded boardwalk and footpath along the banks of the Llugwy. Natural Resources Wales and the Community Council created this path in partnership.

Three Natural Resources Wales waymarked trails start from this end of the town and take you up through forested hillsides, past mines, lakes, meadows, cliffs and streams. Use these trails to explore this ancient and varied landscape.

- parcio / parking
- gwybodaeth / information
- mynediad rhwydd / easy access
- toiledau / toilets
- caffi / café
- lle picnic / picnic area
- llogi beic / bike hire
- llwybrau beicio mynydd / mountain bike trails
- llwybrau cerdded / walking trails
- golygfan / viewpoint

Noddir gan Lywodraeth Cymru
Sponsored by Welsh Government